

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 8 JUILLET 1952.

**Projet de loi modifiant la loi du 1<sup>er</sup> octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés.**

AMENDEMENT PROPOSÉ  
PAR M. ALLARD.

ART. 7.

A l'article 9 de la loi du 1<sup>er</sup> octobre 1947, § 1 :  
A. Fonds de terre et bâtiments, Tableau, colonne  
« *Tranches des dommages en 1.000 francs* » ;

remplacer :

« 0 à 3 » par « 0 à 2 »  
et « 3 à 10 » par « 2 à 10 ».

J. ALLARD.

*Justification.*

Cette modification est nécessaire pour mettre le tableau en concordance avec la disposition ramenant de 3.000 à 2.000 francs le montant des dommages non indemnisés.

Voir :

*Documents de la Chambre des Représentants :*

557 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;  
642, 643, 644, 645 et 646 (Session de 1950-1951) : Amendements;  
15, 20, 25, 45, 69 et 95 (Session de 1951-1952) : Amendements;  
209 (Session de 1951-1952) : Rapport;  
210, 223, 232, 234, 239 et 244 (Session de 1951-1952) : Amendements;  
250 (Session de 1951-1952) : Sous-amendements;  
302, 305 et 322 (Session de 1951-1952) : Amendements;  
327 (Session de 1951-1952) : Texte adopté au premier vote;  
334 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

25, 26 et 27 mars; 8 et 9 avril 1952.

*Documents du Sénat :*

257 + errat. (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;  
321 (Session de 1951-1952) : Amendements;  
397 (Session de 1951-1952) : Rapport;  
399, 413, 424 et 448 (Session de 1951-1952) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 8 JULI 1952.

**Wetsontwerp houdende wijziging in de wet van 1 October 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.**

AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE H. ALLARD.

ART. 7.

Bij artikel 9 der wet van 1 October 1947, § 1 :  
A. Gronderven en gebouwen, Tabel, kolom « *Schrijven van de schade in 1.000 frank* » ;

« 0 tot 3 » te vervangen door « 0 tot 2 ».  
en « 3 tot 10 » te vervangen door « 2 tot 10 ».

*Verantwoording.*

Die wijziging is nodig om de tabel in overeenstemming te brengen met de bepaling waardoor het bedrag der niet vergoede schade van 3.000 op 2.000 frank wordt teruggebracht.

Zie :

*Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

557 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;  
642, 643, 644, 645 en 646 (Zitting 1950-1951) : Amendementen;  
15, 20, 25, 45, 69 en 95 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;  
209 (Zitting 1951-1952) : Verslag;  
210, 223, 232, 234, 239 en 244 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;  
250 (Zitting 1951-1952) : Subamendement;  
302, 305 en 322 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;  
327 (Zitting 1951-1952) : Tekst in eerste lezing aangenomen;  
334 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

25, 26 en 27 Maart; 8 en 9 April 1952.

*Gedr. Stukken van de Senaat :*

257 + errat. (Zitting 1951-1952) : Ontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgemaakt;  
321 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;  
397 (Zitting 1951-1952) : Verslag;  
399, 413, 424 en 448 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.